

(GB)

Mounting instructions:

Please solder all components parts on the printed board using connecting terminals as short as possible! The antenna coaxial cable has to be connected with the amplifier at the copper surface of the board. Doing so, the inner conductor of the coaxial cable has to be placed on the soldering spots "ON" resp. "OFF" and the screening network on earth. These are the great copper surfaces beside the Kemo mark.

The printed board should be mounted into an enclosed metal housing. It is necessary to connect earth (negative terminal) of the printed board with the housing. The nearer the amplifier has been mounted to the antenna, the better the received power. For operation it is necessary to use either a well filtered stabilised power supply or a battery.

Caution! All resistances have to be mounted horizontally! The capacitors should be soldered using wires as short as possible!

(D)

Aufbauhinweise:

Bitte löten Sie alle Bauteile mit möglichst kurzen Anschlußdrähten auf die Platine! Das Antennen-Koaxkabel wird auf der Kupferseite der Platine mit dem Verstärker verbunden. Dabei kommt der Innenleiter des Koaxkabels auf die Lötinseln "Ein" bzw. "Aus" und das Abschirmgeflecht auf Masse. Das sind die großen Kupferflächen neben dem Kemo-Zeichen.

Die Platine muß in ein geschlossenes Metallgehäuse gebaut werden. Dabei wird die Masse (Minusanschluß) der Platine mit dem Gehäuse verbunden. Je näher der Verstärker an die Antenne montiert wird, desto besser ist die Empfangsleistung. Zum Betrieb ist entweder ein gut gesiebt, stabilisiertes Netzteil oder eine Batterie erforderlich.

Wichtig! Alle Widerstände sind liegend einzubauen! Die Kondensatoren sind mit möglichst kurzen Drähten einzulöten!

(GB)

Nr. B 099

(GB)

**SPECIAL ANTENNA AMPLIFIER
30...850 MHz**

Wideband antenna amplifier, approx. 30...850 MHz. Operating voltage: 9...12 Volt. Input and output impedance: 60 Ohm. Amplification max. 20dB. No need of balancing. Especially suitable for amplification of weak television signals within VHF and UHF range as well as for amateurs receivers.

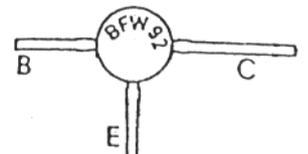
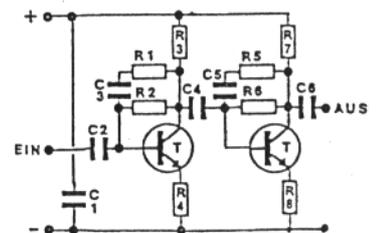
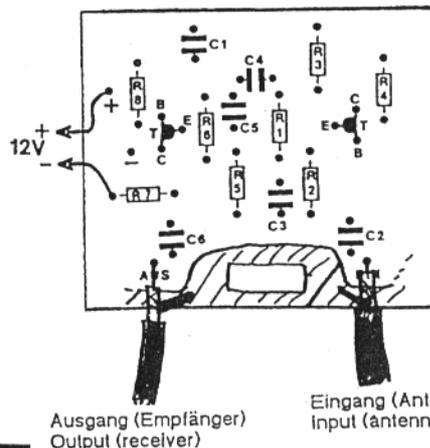
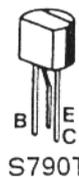
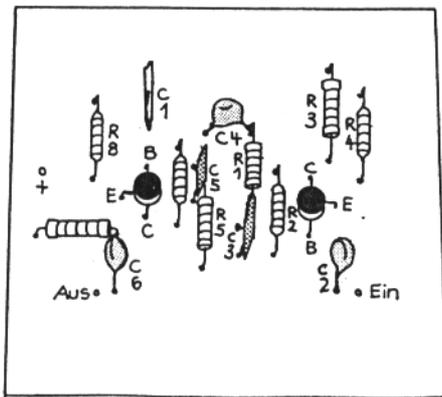
(D)

Nr. B 099

(D)

**Spezial-Antennenverstärker
30 ... 850 MHz**

Breitbandiger Antennenverstärker, ca. 30...850 MHz. Betriebsspannung: 9...12 Volt. Ein- und Ausgangsanpassung: 60 Ohm. Verstärkung max. 20dB. Kein Abgleich notwendig. Ideal für die Verstärkung von schwachen Fernsehsignalen im VHF- und UHF-Bereich sowie für die Amateurbänder.



Ausgang (Empfänger)
Output (receiver)

Eingang (Antenne)
Input (antenna)